

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 97/98 (1931)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BAND 97 NR. 6

7. FEBRUAR 1931

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

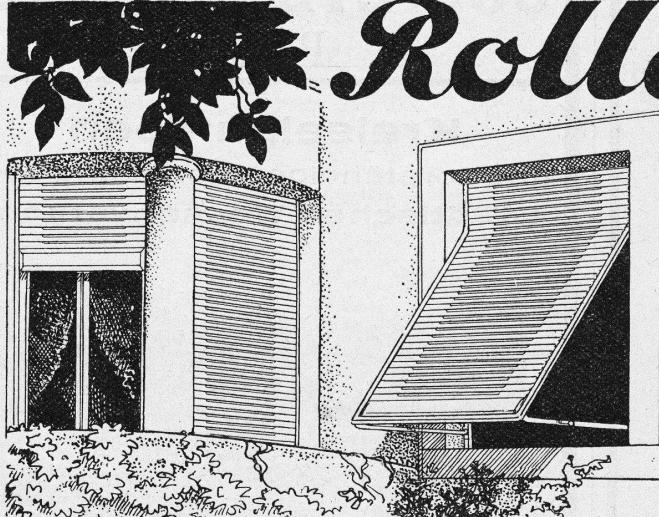
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110
Telephon: 34.507 ■ In Kommission
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die
viergespartene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



Rolladen
*Rolljalousien
aller Systeme
empfiehlt als Spezialität*

**WILH-
BAUMANN
HORGEN**

OTIS-AUFZÜGE

Mit Microsteuerung — Unbegrenzte Hubhöhen — Höchste Geschwindigkeiten

Telephon: 32.168

OTIS-AUFZUGSWERKE, FABRIK ZÜRICH Birmensdorferstrasse 278

HEIZUNG UND LÜFTUNG

HEINRICH LIER, INGENIEUR
ZÜRICH

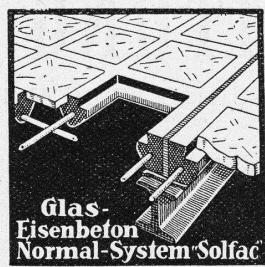
TELEPHON: 39.205

BADENERSTRASSE 440

Eisenbaugesellschaft Zürich

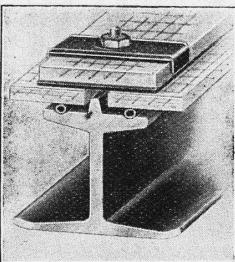
Vereinigte Werkstätten:
Löhle & Kern A. G. für Eisenbau
W. Koch & Cie., Abteilung Eisenbau

Ingenieur-Bureaux
Eisenbau-Werkstätte
Metallisierungs-Anstalt



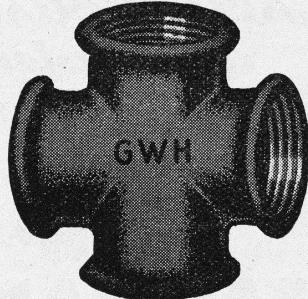
Glasdächer
kittlose, sowie
begeh- u. befahrbare
Martin Keller & Co., Wallisellen
 MAILAND - PARIS

„WEMA“-SPROSSE



Für **G**as, **W**asser, **H**eizung
 empfehlen wir die bestbewährten

Weichgussfittings



MARKE

G - W - H

Jedes Stück ist auf Dichtigkeit geprüft

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

Dunkel & Co., Basel

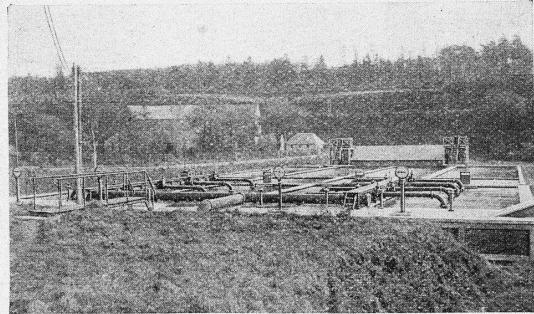
Dreispitz

Telephon: B. 99.37

Lieferungen prompt ab Werklager in Basel

SOCIÉTÉ RATEAU
 PARIS

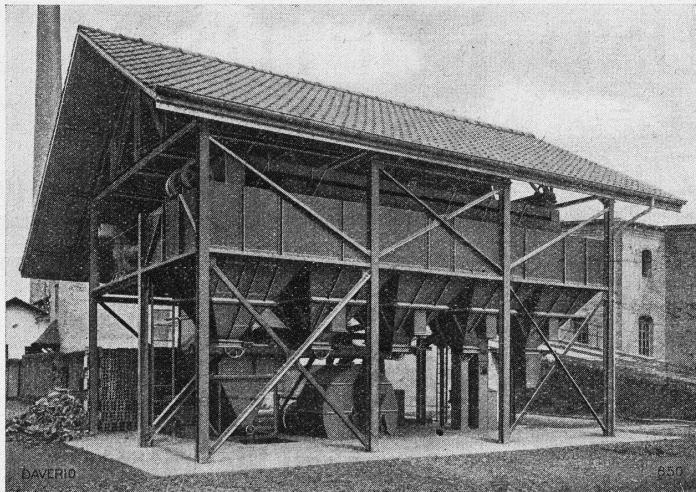
Kreiselpumpen
 und vollständige Ausrüstung von
 Städtischen Wasserwerken

Klär- und Filterbecken des Wasserwerkes
 der Stadt Brest.

ALLEIN-VERTRÉTEN FÜR DIE SCHWEIZ

A. BOKHANOWSKY, Dipl.-Ing. E.T.H.

Tödistraße 60 ZÜRICH Tel.: 53.462



Anlage des Ziegelwerkes Passavant-Iselin & Cie., A.-G., Allschwil

DAVERIO & CIE A.-G.
 ZÜRICH

erstellen

Aufbereitungsanlagen

für alle
 Industrien.

**Pneumatische
 und mechanische
 Transporte.**

Eisenbauten

aller Art

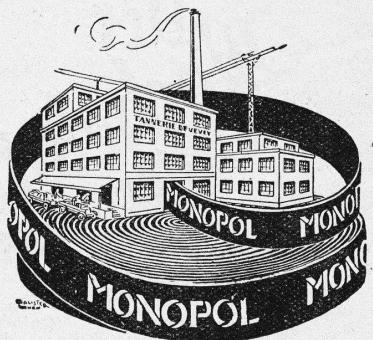
für Brücken, Gebäude, Stauwehre, etc. / Maste, Krane, Réervoirs, Blechkonstruktionen, etc.

Wartmann, Vallette & Cie., Brugg

ROB. NAEGELI ZÜRICH

WEINBERGSTRASSE 11
TELEPHON 43.704INGENIEURBUREAU
FÜR EISENBETON IN
HOCH- UND TIEFBAUDIPL.
ING.BRÜCKEN, INDUSTRIEBAUTEN
RESERVOIRS, FUNDATIONEN
SILOS, HOHLSTEINDECKEN

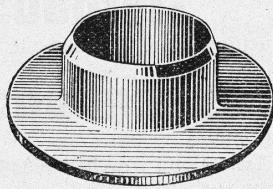
STATISCHE BERECHNUNGEN • AUSFÜHRUNGSPLÄNE

Verlangen
Sie
Preis-
OffertenTechnische
Beratung
kostenlos

Leder-Treibriemen

Marke: „MONOPOL“ „IDEAL“
„MAXIMA“ „LEMAN“

reine Eichenloh-Grubengerbung

große Zerreißfestigkeit - Geschmeidigkeit
größte Adhäsion und
unbegrenzte Lebensdauer

Leder-Manschetten

Dichtungen
Technische Artikel
jeder Art

TANNERIE de VEVEY S.A.

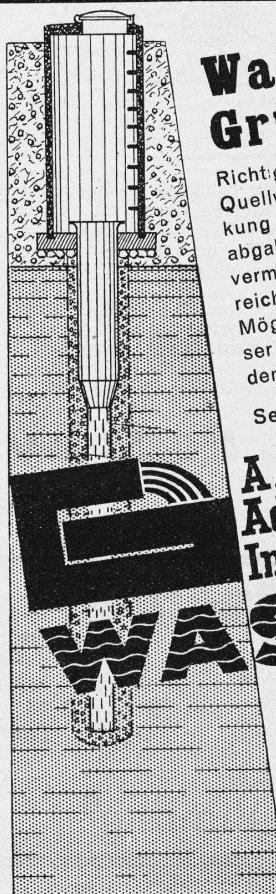
Telephon No. 59

Warum nicht Grundwasser?

Richtig gefasst, ist es dem besten Quellwasser ebenbürtig. Einschränkung und Unterbruch der Wasserabgabe in Trockenzeiten können vermieden werden. Unser Land ist reich an Grundwasserströmen; die Möglichkeiten, rationell mehr Wasser zu fassen, sind also vorhanden.

Seit 1868 befasst sich die

A.G.
Adolf Guggenbühl,
Ingenieur, Zürich

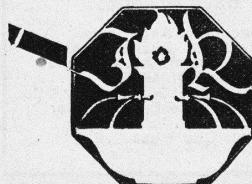


WASSER

ausschliessl. m. Wasserversorgungen für: Gemeinden u. Industrien, Quell-, See- und Grundwasserfassungen. Sondierbohrungen, Pumpversuche, Filterbrunnen. - Selbstentlüftende Heberleitungen mit maximalem Wirkungsgrad. Bahnhofstrasse 90, Zürich. Tel.: 53.838

Ein grosser Wirkungskreis!

Ein weites Erfahrungsgebiet!



FÜR ERSTKLASSIGE SANITÄRE ANLAGEN
JOS. ROTHMAYR, ING., ZÜRICH

Gessnerallee 40

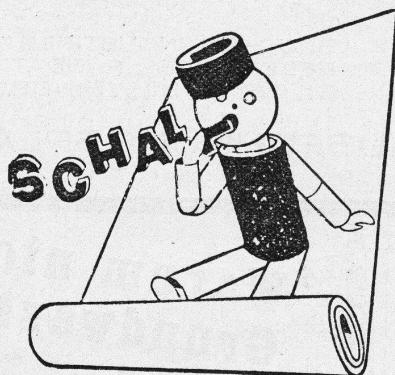
Telephon: 2110 76.33

Gepresste Tore Eiserne Fenster

für Industrie-
bauten, Lager-
häuser, u. s. w.
liefert als
Spezialität

BUSS A BASEL

BIKORMA SCHLUCKT

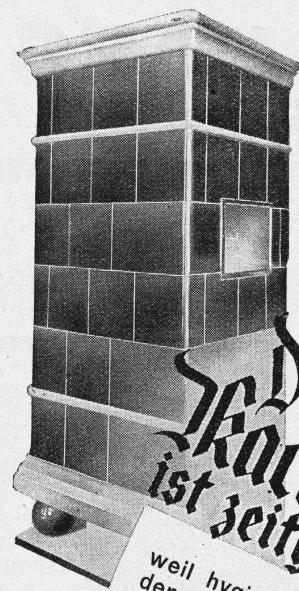


und diese Tätigkeit oder besser Fähigkeit bekommt ihr ausserordentlich. Schon heute, wenige Monate nach ihrer Entstehung, hat sich ihr Ruf in Baufachkreisen weithin verbreitet. Bei einer Isoliermatte von 3-facher Wirkung eigentlich nicht anders zu erwarten.

Auch zu Ihnen kommt BIKORMA, wenn Sie ein Isolierstoff interessiert, der als **Linoleum-Unterlage**, als schall- und wärmedichtende **Wand- und Deckenverkleidung und -Einlage** gleich vorteilhaft geeignet ist. Schreiben Sie nur darum an die Firma:

Walther Frick-Glass, Altstetten-Zh.
SPEZIALHAUS FÜR BAU-ISOLIERUNGEN

Telephon: 55.064



*Der
Kachelofen
ist zeitgemäß*

weil hygienisch und sparsam. Weil
der moderne Kachelofen wichtige
Neuerungen aufweist, verlangen Sie
die reich illustrierte Gratisbroschüre
heute noch bei der Auskunftsstelle
des Verbandes schweiz. Kachelofen-
Fabrikanten, Oberrieden-Zürich.

Reifler & Madliger

INGENIEURE

vormals A. Henry

Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau:

Fundationen, Wasserbau, Bahnbau und Industriegeleise, Betonarbeiten.

Strassenbau:

Teermacadam, Teerungen und Bitumenbeläge
mittels Oberflächenbehandlung, Tränk- und Mischverfahren.
Asphaltarbeiten, Pflasterungen, Walzarbeiten.

Fahrbare Kompressoren und Steinbrecheranlagen.

BLITZ - GERÜST OHNE STANGEN

das Ideal aller Gerüste für Fassaden von Wohn- und Geschäftshäusern, Kirchen und für Innen-Räume,
wie Kirchen- und Saaldecken, Treppenhäuser usw.

Mietweise Erstellung
für Um- und Neubauten durch:

**GERÜSTGESELLSCHAFT A.
G.**
ZÜRICH 7
ALTSTETTEN
Telephon 22.184

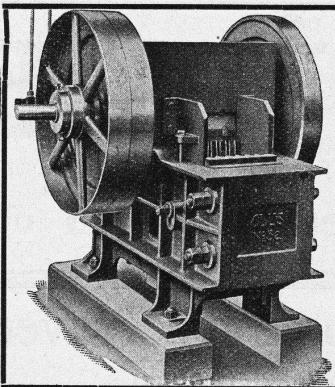
Telephon 55.209



Sowie durch folgende Baugeschäfte:

Zürich: Fletz & Leuthold A.-G.
Zürich: Fr. Erismann, Ing.
Winterthur: J. Härling
Andelfingen: E. Landolt-Frey
Bern: Kurt Rieser
Luzern: E. Berger
Bubikon: A. Oetiker
Basel: Eug. Berli
Glarus: Karl Schwellenbach-Stüssy

Hochdorf: Aug. Ferrari
Genf: Ed. Cuénod S.A.
Neuhausen: Ad. Osswald
Herisau: H. Müller
St. Gallen: Sigrist, Merz & Co.
Olten: Otto Ehrensperger
Solothurn: F. Valli
Biel: Otto Wyss



**Grössere Leistung!
Schöneres Brechguß!**

mit dem

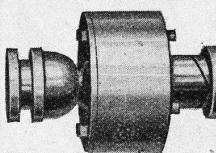
STEINBRECHER „CLUS“

Er ist führend in Qualität und Ausführung. Dessen Patentbrechbacken mit Feinzahnung gestatten die Herstellung eines sehr grossen Prozentsatzes an Feinmaterial. In vielen Fällen ersetzt er das Sandwalzwerk.

Maschinen für jede Leistung. - Fahrbar und stationär.

Prospekte, Offerten und Referenzen durch:

ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH
INGENIEURBUREAU MASCHINENFABRIK



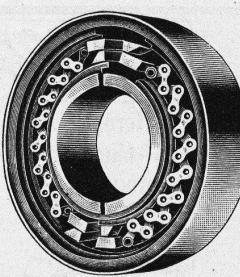
**Die RENOLD-
Ketten-Kupplung**
(Reibungskupplung)

Einfache Bauart ohne Federn und Frikitionsbelag, daher grösste Betriebsicherheit u. Dauerhaftigkeit.

Für rasches und langsames Einrücken, Drehrichtung beidseitig, hohes Anzugsvermögen.

Leichte Montage und einfache Bedienung, geringe Wartung.

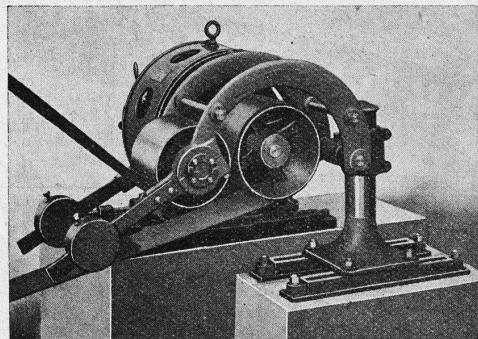
W. EMIL KUNZ
ZÜRICH 2, Gotthardstr. 21
Telephon 52.910



GESELLSCHAFT DER
VON L. ROLL SCHEN
EISENWERKE IN GERLAFFINGEN

WERK: EISENWERK CLUS KLUS

LENIX-GETRIEBE



Lenix Typ B (mit zwei Hebeln).

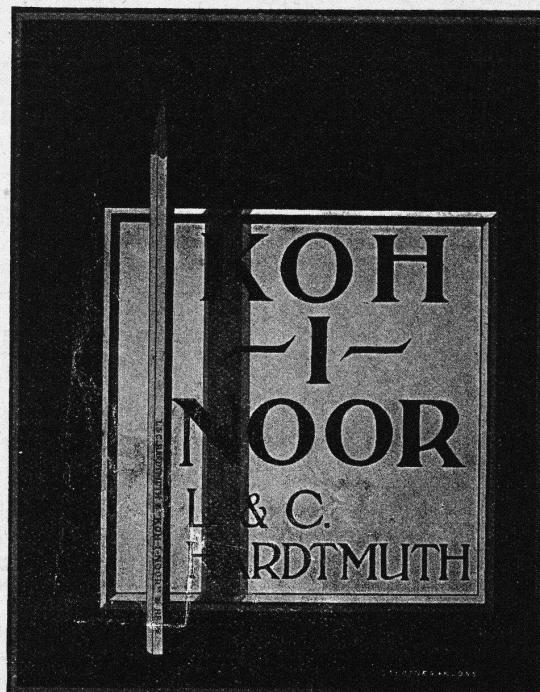
**Direkter Antrieb
bei grössten Uebertragungs-Verhältnissen
und kleinsten Abstandsdistanzen**

Sparen Vorgelege, Kraft, Riemen und Platz

Geliefert für Uebertragungen bis 1000 PS, 1200 mm
Riemenbreite und Uebersetzungen bis 1:25

WERK: GIESSEREI OLten OLten

**Rohguss
zu Riemenscheiben und Zahnrädern
jeder Grösse und Konstruktion**



FRITZ LANG & Co. ZÜRICH

Rüdigerstr. 15, Tel.: 52.780/81

Zentralheizungen

UTO-AUFZÜGE

die schnelllaufenden Personen- und Warenaufzüge mit automatischer Feineinstellung liefert Schutzmarke

UTO Aufzug- u. Kranfabrik A.-G. Altstetten-Zürich



Ingenieurschule Strelitz i. M.
Abt. für **Stahlbau**

5 Semester — 3 Fachlehrer
Stahlskelettbau, Brücken, Maste, Förderanlagen, Waggonbau, Metallprüflaboratorium, Schweißen im Stahlbau. Vorkenntnisse w. berücksichtigt. Progr. frei.

Naturasphalt von Travers

Schweizer-Produkt

Anerkannt bester Asphalt
für jede Art
Asphaltbelag.

E. R. Zetter & Co.
in Solothurn.

Gegründet 1843



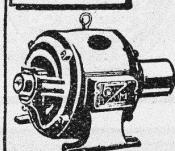
Fabrik-Marke

Elektromotoren

Lieferung
Miete
Umtausch

Leidleistung
Transformator
Apparate

Reparatur
Umwicklung
Neuwicklung



ZÜRICH
Zypressenstrasse 71
Tel.: 37.332

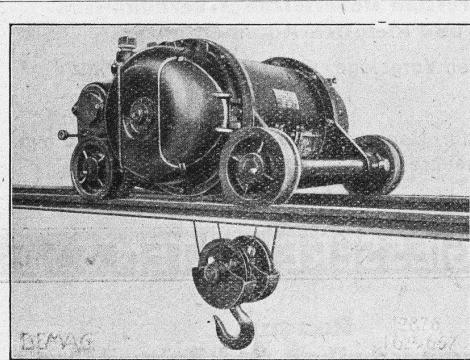
BERN
Sulgenauweg 31
Tel.: Bollwerk 56.43

Elektromechanische
Arbeiten

Gebrüder Meier

ARCHITEKTEN, BAUHERREN

verschönert die Bauten. — Lasst die Treppenstufen, deren Wangen, die Wände in Küchen, Badzimmer, Fassaden usw. glasieren. **Kaltglasur**, Hochglanz, witterfest, billig, in all. Farben, verträgt trocken u. nasse Hitze. **VERPRÄGINN** zur dauernden Erhaltung weicher Natursteine, farb. Marmor, Sandstein usw., auch deren Farb u. Politur im Wetter. Ausk. d. einschl. Steinmetz-, Cement-, Kunststein-, Terrazzo-, Steinholzbetriebe oder vom Vertrieb **W. A. Eckert**, Cement, **Rheinfelden**, Ecke Tempel- und Marktgasse (Burkard).



DEMAG

ELEKTROZÜGE

sind hervorragend geeignet zur Elektrifizierung von Kränen.

HEBEZEUGE VON WELTRUF

ING. G. BÄUMLIN
LUZERN

TELEPHON Nr. 40

TECHNISCHE PHOTOGRAPHIE

SPEZIALITÄT:

ARCHITEKTUR-AUFAHMEN

ZEICHNUNGEN UND PLÄNE
KONSTRUKTIONEN, MASCHINEN, KATALOG-AUFAHMEN

H. WOLF-BENDER
ZÜRICH
KAPPELERGASSE 16

J. A. MELLER Centralheizungen als Spezialität
RÜTI (ZCH) TEL. 30 · ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 · CHUR TEL. 160

Bulldog

Sicherheitsverbinder

für Holzkonstruktionen

Lehrgerüste - Hallenbauten

Holzbrücken - Tribünen usw.

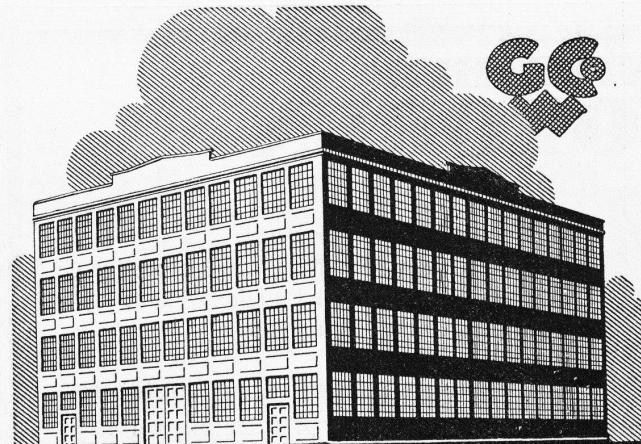
gewährleisten die grösste Druck-Fläche bei geringster Schwächung des Holzquerschnittes

Millionenfach bewährt!

Prospekte, Preislisten und Muster durch die Generalvertreter

J.G. KIENER & WITTLIN A.-G.
Eisen und Eisenwaren

Schauplatzgasse 23 — **BERN** — Tel. Bollwerk 16.01



SCHMIEDEEISERNE FENSTER
TÜREN u. TORE FÜR FABRIKBAUTEN
GEILINGER u. CO
WINTERTHUR

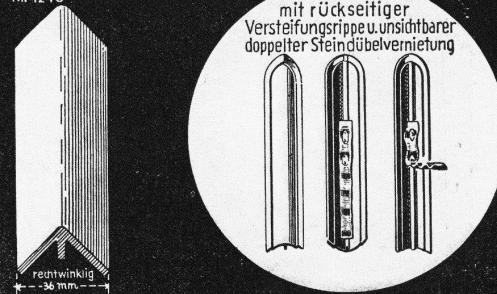
Klöckner-Mannstaedt-Schutzecken

für Mauer- und Pfeilerkanten

Nr. 103-b.



Nr. 1240



Klöckner-Werke A.-G.
Mannstaedtwerke Troisdorf b.Köln

Künstlicher Bims (Thermosit D.R.P.)

Bestes Isoliermaterial, ideales Füllmaterial

für Leichtbeton, leichte Massivdecken, Zwischenwände, Deckkörper und viele andere Verwendungszwecke (Spez. Gew. ca. 300 kg/m³)

Prospekte durch die Allein-Vertretung für die Schweiz:

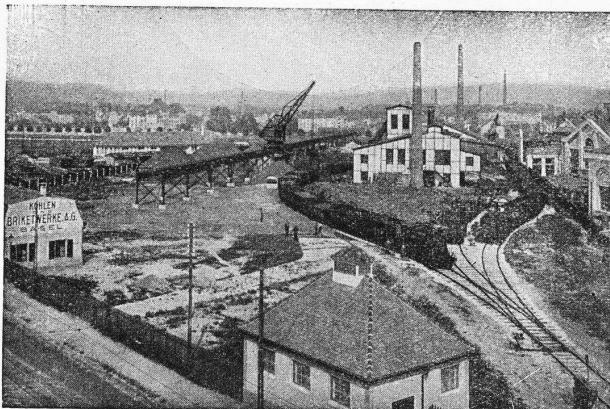
A. ZARN, Postfach Selau 115, ZÜRICH.

BETON KIPPER
aus Stahlblech
FRITZ MARTI A.G.
BERN
WALLISELLEN



Walo Bertschinger

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14



Geleise-Anlage der Kohlen- und Brikettwerke A.-G., Basel

Spezialfirma für:

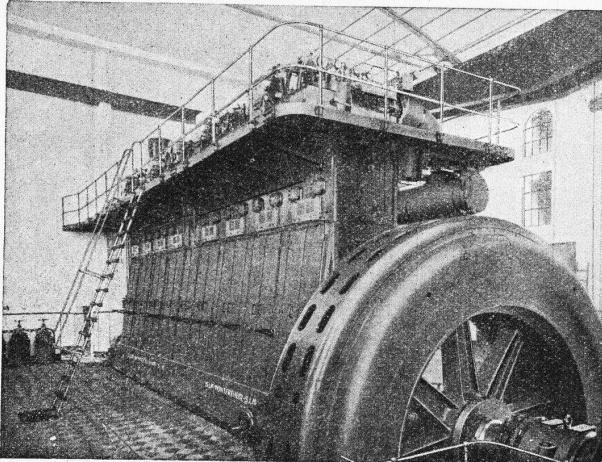
Geleisebau

Ständiges grosses **Lager** in
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,
Weichen und Drehscheiben,
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-
turen.

Geleisebau-Werkstatt.

Abnormale Geleise-Anlagen

„S. L. M.-WINTERTHUR“ DIESELMOTOREN



3000 PS e „S. L. M.-Winterthur“ Dieselmotor mit Büchi-Abgasturbinenaufladung

für ortsfeste
Kraft-Anlagen, Schiffe und Lokomotiven,
mit lufilloser und Luftein spritzung
des Brennstoffes.

Besonders geeignet als Spitzen-
und Reservekraftmaschinen in
Elektrizitätswerken.

Einheiten von 15 bis 4500 PS e Leistung.

Geringe Anlagekosten.
Sofortige Betriebsbereitschaft.

Schweizerische
Lokomotiv- und Maschinenfabrik
WINTERTHUR

PAUL HOFER, BASEL-BALE

Wand- u. Bodenbeläge aller Art - Carreaux pour revêtements, etc.

Hüningerstr. 163, beim St. Johann-Rheinhafen - 163, Rue de Huningue, près du port St-Jean

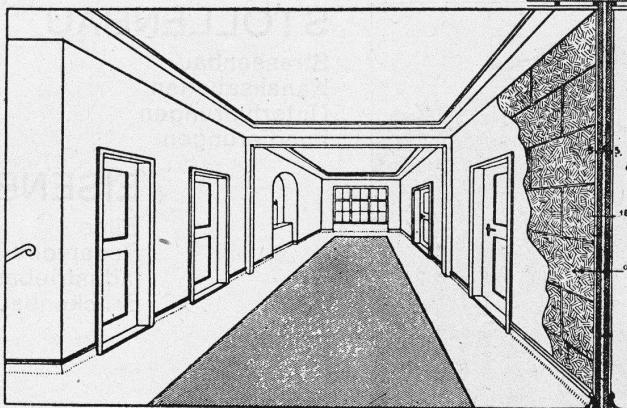
Telefon: Safran 20.58

Privat-Tel.: Safran 20.74

Téléphone: Safran 20.58

Tél. privé: Safran 20.74

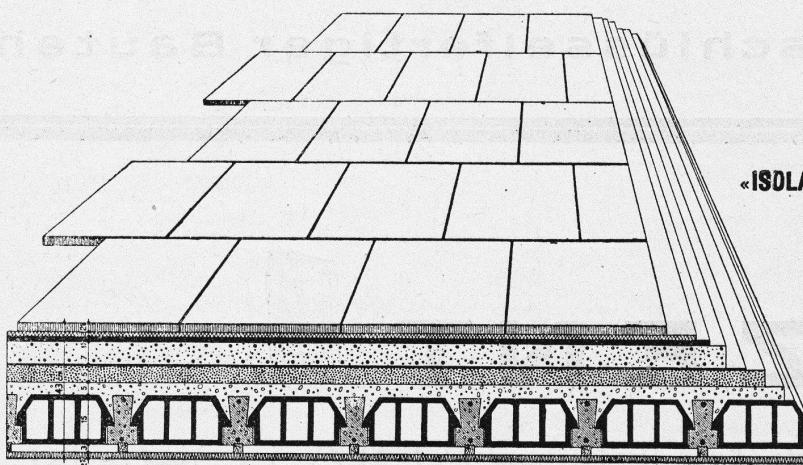
„ISOLAPHON“-Leichtwände
isolierend
gegen Schall



Patentierte „Isolaphon“-Leichtwände

«ISOLAPHONE»-Parois légères,
isolantes et
insonores

Linoléum liège
Chape lisse
Aire de pierre ponce armée
Carton bitumé
Liège granulé
Béton armé
Plafond en plâtre

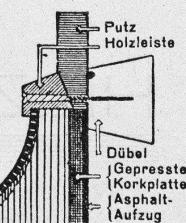


Patentierte „Isolaphon“-Flachdachkonstruktion

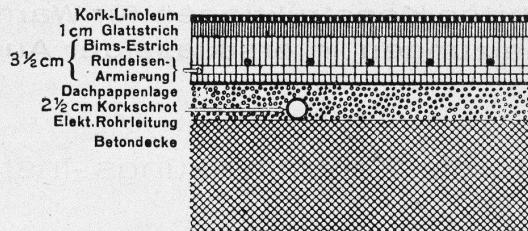
„ISOLAPHON“-Flachdachkonstruktion
isolierend gegen Kälte
und Wärme

«ISOLAPHONE»-Construction de toiture plate
exempte d'acide

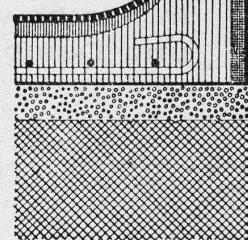
Basaltplatte 3 cm
Mörtel 2 cm
Asphalt 1 1/2 cm
Glatstrich
Bims-Estrich } 5 cm
Dachpappenlage
Korkschrot 5 cm



„ISOLAPHON“-Unterlagsboden
schalldämpfend,
fusswarm und säurefrei



«ISOLAPHONE»-sous plancher
isolant thermique et
acoustique



Patentierte „Isolaphon“-Unterlagsboden

Diese Zeichnungen dürfen ohne meine Einwilligung weder kopiert, ver-
vielfältigt, weitergegeben, noch zur Selbstausführung benutzt werden.

Art. 8 des B. G. vom 23. April 1883.

Ces dessins ne doivent être ni copiés, ni reproduits, ni communiqués
à des tiers, ni utilisés pour l'exécution, sans mon consentement.

Art. 8 de la Loi Féd. du 23 Avril 1883.

HOCH- UND TIEFBAU A.-G. AARAU-ZÜRICH

vormals M. Zschokke A.-G.

Gegr. 1869

Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauten



Geschäftshaus in Aarau

STOLLENBAU

Strassenbau
Kanalisationen
Unterführungen
Fundierungen

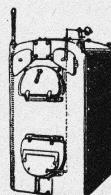
EISENBETONBAU

Silos
Reservoirs
Industriebau
Brückenbau

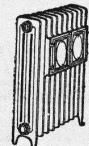
HOCHBAU

Kunststeine
Dampfsägewerke
Zimmerei
Mech. Schreinerei
Mech. Glaserei

Uebernahme schlüsselfertiger Bauten



ZENT



HEIZKESSEL- U. RADIATOREN

in bestbewährten Konstruktionen für Warmwasser- und Dampfheizungen in erstklassiger Ausführung

Man wende sich an die Zentralheizungs-Installationsfirmen.

ZENT A.-G., BERN

Ostermundigen